

4-915

[35-11-1 to 35-11-3 NMSA 1978] / [35-11-1 a 35-11-3 NMSA 1978]

STATE OF NEW MEXICO
ESTADO DE NUEVO MÉXICO
IN THE _____ COURT
EN EL TRIBUNAL _____
_____ COUNTY
CONDADO _____

No. _____
Núm. _____

_____, Plaintiff / Demandante

against / en contra de

_____, Defendant / Demandado

PETITION FOR POST-JUDGMENT WRIT OF REPLEVIN
PETICIÓN DE MANDAMIENTO JUDICIAL DE REIVINDICACIÓN DE COSAS
MUEBLES A PARTIR DE LA SENTENCIA DEFINITIVA

Comes now the plaintiff, petitioner herein, and alleges: / Ahora comparece el demandante, en el presente el peticionario, y argumenta que:

1. Plaintiff has a judgment against the defendant in this matter dated / El demandante tiene una sentencia en contra del demandado en este asunto de fecha _____, _____, with a present value including post-judgment costs and accrued interest totaling \$ / con un valor presente, incluyendo los costos e intereses acumulados a partir de la sentencia definitiva, por un total de \$ _____, the terms of which include plaintiff's right to recover following personal property / cuyos términos incluyen el derecho del demandante a recuperar los siguientes bienes muebles

(attach exhibit if necessary) / (incluir anexo en caso de ser necesario)

2. Plaintiff believes that the property may be found at / *El demandante considera que los bienes se pueden encontrar en* _____
_____ which is within the jurisdiction of
this court; / *lo que se encuentra dentro de la competencia de este tribunal;*
3. This court has jurisdiction to issue a writ of replevin returning to plaintiff the property described; / *Este tribunal tiene competencia para emitir un mandamiento judicial de reivindicación de cosas muebles para devolver al demandante los bienes descritos;*
4. The specific facts upon which a writ of replevin is requested are that plaintiff holds a valid, unsatisfied judgment against defendant, declaring that property formerly in the possession of plaintiff has been wrongfully taken or retained by defendant and defendant refuses to return it to plaintiff or pay the judgment amount; / *Los hechos específicos sobre los cuales se solicitó un mandamiento judicial de reivindicación de cosas muebles son que el demandante tiene una sentencia válida sin haberse cumplido en contra del demandado, la cual declara que los bienes que antes estaban en posesión del demandante han sido injustamente tomados o retenidos por el demandado y el demandado se rehúsa a devolverlos al demandante o a bien pagar la cantidad determinada por la sentencia;*

WHEREFORE plaintiff prays for an order of this court requiring the sheriff of / *POR LO CUAL, el demandante solicita una orden de este tribunal que pida al sheriff del condado de* _____ *county to take possession of the property and return it to the plaintiff. / que tome posesión de los bienes y los devuelva al demandante.*

Signed / *Firmado*

Name (*print*) / *Nombre (en letra de molde)*

Address (*print*) / *Dirección (en letra de molde)*

City, state and zip code (*print*) / *Ciudad, estado y código postal (en letra de molde)*

Telephone number / *Número telefónico*

Dated: / *Fecha:* _____

[Effective January 1, 1993.] / [*En vigor el 1 de enero de 1993*].